

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH



www.hvmcc.org 1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753
Phone: (512) 834-8483

Monday-Friday 10:00 am – 4:00 pm

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Sáu/Weekdays 7:00 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8:00 am, 10:00 am (Việt)
12:30 pm (English)

CHẦU CHÚA THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu đầu tháng/First Friday of the month
Chầu Lướt/Individual @Chapel 9:00 am – 6:00 pm
Thánh Tâm/Community @Church 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/First Saturday of the month
Mẫu Tâm/Community @Church 7:45 pm

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ 7:00 pm
(Hoặc bất cứ lúc nào, xin hẹn trước)
(Or anytime, by appointment only)

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT 34 THƯỜNG NIÊN – Nov 20
34th SUNDAY IN ORDINARY TIME – YEAR C



Lm Chánh Xứ/Pastor Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/Deacon Giuse Mai Thế Hòa (512) 785-4488
Phó Tế/Deacon Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/Deacon Đôminicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sơ/Sister Ane Monica Nguyễn (512)736-7463



Christ the King! So many of us no longer have any sense of what it means to have a king over us, a ruler who makes all of the important decisions, a ruler who truly cares of us and seeks the good of the people. The readings today are based on an understanding of kingship that no longer exists in our world, for the most part.

Yet we are invited to consider how Christ is our King and how He comes into our lives as a king, but as a servant king. Jesus Christ is a king who seeks only our good and the good of all. Jesus is a king who guides us from humility, not from power. Jesus has all power, and all might and all majesty, but willingly puts all of that aside to become one of us and to sacrifice His life for us.

The first reading today is from the Second Book of Samuel and recounts how David became King of Israel. David became king because the people wanted a king other than the God of Heaven. Nevertheless, the great God of Heaven allowed the people to have a king. David was truly a wonderful king, even in his sinfulness. What was most important was his love for the God of Heaven.

Our King is the God of Heaven and yet this great God of Heaven has come to us as a human, yet without sin. God humbles Himself to save us.

The second reading is from the Letter to the Colossians. This passage describes exactly how Jesus is King of all - again by humbling Himself. This one phrase expresses the whole of the mystery: "For in him all the fullness was pleased to dwell, and through him to reconcile all things for him, making peace by the blood of his cross through him." Jesus is all and yet allows Himself to be killed for us so that we might live. This is a king willing to give His life for His people.

The Gospel of Luke today gives us the account of the crucifixion of Jesus. This is true kingship: dying for the people. So many still do not recognize that leadership, kingship, can be expressed in humility. Power comes in weakness. The true leader dies for his people. "Jesus, remember me when you come into your kingdom."

Cuộc thế giới đại chiến lần thứ I (1914-1918) đã tàn phá thế giới, nhất là châu Âu ở một mức độ kinh khủng. Mọi người đều hy vọng rằng với những vết thương còn loang lổ vì chiến tranh, loài người sẽ sợ hãi và sẽ không bao giờ tạo ra chiến tranh nữa. Tuy nhiên thực tế lại khác hẳn, tàn tích của cuộc chiến còn đó nhưng con người lại bắt đầu bước vào một cuộc phiêu lưu đầy nguy hiểm thứ hai. Chính trong bối cảnh đau thương sau thế chiến lần thứ nhất này, mà Giáo Hội kêu gọi tình thương gọi lên nghĩa huynh đệ, cùng là con một Cha, là công dân cùng một nước, bởi vì Thiên Chúa sẽ quy tụ tất cả lại trong Ngài. Cũng chính trong tinh thần đó, Đức Thánh Cha Piô XI đã thiết lập ngày lễ Chúa Kitô Vua hôm nay vào năm 1925. Thế nhưng Đức Kitô là Vua theo nghĩa nào?

Sau phép lạ bánh hoá nhiều, người ta muốn suy tôn Ngài lên làm vua, nhưng Ngài đã từ chối một cách quyết liệt. Hình như Ngài đã xua đuổi và giải tán tất cả những kẻ muốn phong vương cho Ngài. Ngược lại ngay lúc thập tử nhất sinh, lúc mà mỗi lời nói đều có thể đem đến bản án tử hình cho Ngài thì Ngài lại công khai tuyên bố: Quan nói đúng, tôi là Vua, tôi sinh ra và đến trong thế gian này là chỉ để làm chứng cho sự thật. Ai thuộc về sự thật thì nghe tôi. Chúa Giêsu là Vua, nhưng trong tước hiệu Vua của Ngài có cái gì không ổn, có cái gì ngược đời, có cái gì khác thường như bản án Philatô ghi trên cây thập tự: Giêsu là Vua dân Do Thái.

Quan niệm bình thường của con người là gắn liền ông vua với ngai vàng, với quyền lực, với thống trị. Người ta phải dùng tới bạo lực để đạt được ngôi vua, để rồi bắt mọi người phải quy phục mình và ngày đăng quang sẽ là một ngày chiến thắng. Thế nhưng ngày đăng quang của Đức Kitô lại là một ngày thể thảm nhất. Ngai vàng của Ngài là cây thập giá đáng phỉ nhổ, vương miện của Ngài chỉ là một vòng gai làm trò cười cho thiên hạ. Thế nhưng chính lúc ấy: Ngày nào Ta bị treo lên khỏi đất Ta sẽ kéo mọi người lại với Ta. Bấy giờ các người sẽ biết Ta là ai và Đấng đã sai Ta ở với Ta. Cái yếu tố thúc đẩy Ngài lên ngôi vua không phải chỉ vì Ngài là Thiên Chúa, nhưng chính vì Ngài là tình yêu: Không ai yêu hơn người hiến mạng sống mình vì bạn hữu. Thập giá là dấu chứng của tình yêu, của phục vụ.

Từ nay, làm Thiên Chúa không còn có nghĩa là bắt con người phải phục dịch mình, nhưng là vác trên vai các con chiên và chăm sóc cho đến độ hy sinh cả mạng sống của mình. Nếu có Thiên Chúa thì chỉ có một Thiên Chúa của tình yêu, của tha thứ, của phục vụ: Các người biết thủ lãnh thế gian thì làm chúa trên họ và những kẻ làm lớn thì bắt họ phục quyền mình. Nơi các người thì không được như thế, ai muốn làm lớn thì hãy hạ các người và ai muốn cầm đầu thì hãy làm tôi tớ cho các người. Cũng như Con Người đến không để được hầu hạ nhưng là hiến mạng sống mình làm giá chuộc thay cho nhiều người.

Trong vương quốc ấy, Ngài đã không cai trị bằng luật rừng, bằng bạo lực nhưng bằng luật yêu thương: Thầy truyền cho các con một điều răn mới là các con hãy yêu thương nhau. Hãy thực thi giới luật yêu thương để chúng ta xứng đáng là con dân của Nước Trời, là con dân của Đức Kitô Vua.



Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Bảy 19/11/2022 @7:00 PM

+ Lh tiên nhân (6/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
+ Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (18/30) (Nguyen Quang & Tong Cang)
+ 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (22/30) (AC Nguyễn Khánh)
+ Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (19/30) (Tuyết Tran, và các con các cháu)
+ Các Lh Giuse Nguyễn Văn Việt, Anna Ngô Thị Ích, Anna Nguyễn Thị Đơn, ĐaMinh Đỗ Văn Minh, Maria Nguyễn Thị Bảy, Anphongso Nguyễn Tiến Phát, Maria Nguyễn Thị Dung, Giuse Nguyễn Quang Thiện, Giuse Nguyễn Công Tiệm, các Lh mồ côi và thai nhi (19/20) (Nguyễn Thị Ngọc Tuyết)
+ Lh Giuse Lại Đình Mộc (25/30) (GĐ)
+ Lh Giuse Phạm Văn Nam (20/40) (AC Phạm Mạnh)
+ Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (26/40) (AC Phạm Mạnh)
+ Lh Phêrô Bô (38/44) (Hai con)
+ Lh Phaolô Lê Chiến (10/10) (GĐ xin)
+ Lh Phêrô Nguyễn Hoàng Thịnh, Nguyễn Thị Hiệu (9/10) (Kim Kiều Đoàn)
+ Lh ĐaMinh mới qua đời ở VN, tạ ơn Chúa & Đức Mẹ đã bán được tiệm nail (6/10) (Kim Thu Nguyen)
+ Các Lh trong luyện ngục, Lh tổ tiên nội ngoại, Lh Cecilia+Anrê+Catarina; xin ơn bình an cho toàn thể giới, tạ ơn Ba Đấng, xin cho chồng và con ơn hoán cải, xin cho đại GĐ bình an (5/7) (Ẩn danh)
+ Lh ân nhân mới qua đời (31/40) (Thương Lý)
+ Lh Gioan Baotixita Phạm Văn Côn, Lh Anna Maria Nguyễn Thị Mỹ (4/5) (GĐ Long Phạm)
+ Lh Cecilia (4/5) (GĐ Long Phạm)
+ Cầu cho ông bà cha mẹ, các đẳng linh hồn, các chiến binh; Lh Daniel Paul, 2 Lh Giuse (4/4) (Diep Bui)
+ Lh tiên nhân nội ngoại, 2 Lh Phêrô Nguyễn Văn Đỗ & Phêrô Nguyễn Việt Đức (3/8) (Nguyễn Thị Bé)
+ Lh Gioan Baotixita, các đẳng linh hồn, xin ơn bình an cho gia đình (3/5) (Lan Nguyễn)
+ Các Lh thành viên của TTVTT đã qua đời (5/8) (Ban TTVTT)
+ Lh ông bà cha mẹ, ân nhân, thân nhân, và các Lh nơi luyện tội (1/4) (Ẩn danh)
+ Lh Catarina Nguyễn Thị Trong (2/4) (Trần Thị Lại)
+ Các Lh nơi luyện ngục, ông bà tổ tiên nội ngoại, Lh Anrê + Catarina, Cecilia; tạ ơn Ba Đấng và các linh hồn; xin ơn hoán cải chồng con (2/5) (Ẩn danh)
+ Cầu xin bình an, đi đường bình an (2/10) (Ẩn danh)
+ Lh Phanxico Đỗ Văn Ước, Lh Anna Vũ Đỗ Kim Nhung, Lh Giuse Đỗ Hoàng Trang (2/3) (Hương Đỗ)
+ Lh Maria và Vincentê; các Lh Giuse, Ana, Vicentê, Maria (2/6) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
+ Các Lh Phanxicô Ngân Nguyễn + Vê Nguyễn, Phaolô Huân, Maria Láng, Anna Nết, Phêrô Thư, Maria Liên, Giuse Chương, Gioan Baotixita Quán + Quyền, và các Lh nội ngoại đôi bên (2/5) (Katelyn Phạm Đỗ)
+ Các Lh ông bà và bà con nội ngoại 2 bên (1/2) (Lê Văn Phụng)
+ Các Lh Maria, Dominico, Teresa, Giuse (Vinh Thiên)
+ Các Lh mồ côi, Giuse Nguyễn Chí Tài, Lh Phêrô Vũ Hưu Hải (Hiệu-An)
+ Lh Phaolô Nguyễn Mỹ Hảo (Tú Anh)
+ Lh bố Gioan, Lh mẹ Maria (Con Son Phạm)
+ Lh các ca viên và GĐ đã qua đời (CĐ Thánh Gia)
+ Lh Giuse, các Lh thai nhi, tạ ơn 3 đấng (Thanh Linh)

+ Lh Giuse Đình Quang Toàn (Vinh – Thiên)
+ Lh Giuse Vinh Sơn, Lh Giuse Maria, Lh tổ tiên nội ngoại cha mẹ 2 bên (Maria Soi N)
+ Lh ông bà cha mẹ đôi bên & các Lh trong thân tộc (ÔB Phạm Mỹ Tự)
+ Lh Gioan Kim, Giuse, Phêrô Trần Sửu và các Lh trong thân tộc (5/5) (Bà Nguyễn Thị Vinh)
+ Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (19/30) (Ẩn danh)
+ Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (19/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
+ Cầu cho các Lh tổ tiên, xin ơn bình an cho GĐ (5/12) (Việt-Trâm)
+ 2 Lh Anna Dương Thị Mai, Phạm Thị Độ (6/7) (Ông Trình Chu)
+ Lh G.B. Phan Hồng Lĩnh (2/20) (GĐ xin)
+ Các Lh Mathia, Gabriel, Giuse, Gioan Baotixita, tiên nhân ông bà nội ngoại, và các Lh mồ côi; xin ơn bình an cho nội và cha mẹ (3/4) (Hoàng Hải và Yến Nhi)
+ Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (19/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
+ Các Lh Giuse Lê Quốc Hùng, Maria Trần Thị Loan, Monica Nguyễn Thị Gia Mỹ, Giuse Lê Hưng, và các đẳng linh hồn (3/4) (Lê Thị Kim Liên)
+ Các Lh Vincentê Nguyễn Huy Cự, Giuse Trần Đức Lâm, Catharina Đỗ Thị Hoa, Giuse Trần Đức Châm, và các Lh mồ côi (4/10) (Trần Thị Lan)
+ Các Lh mồ côi (1/10) (Helena Phạm)
+ Lh Anna Sang, Lh Catherine William (1/5) (Helena Phạm)
+ Lh Gioan Baotixita (GĐ Cường - Dung)
+ Lh Maria mới qua đời ở VN (Ẩn danh)
+ Lh Phêrô Nguyễn Tuấn mới qua đời (Hương Nguyễn)
+ Lh Phêrô Nguyễn Minh Tuấn mới qua đời (chị Kim Thu)

Chúa Nhật 20/11/2022 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

+ Lh tiên nhân (7/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
+ Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (19/30) (Nguyen Quang & Tong Cang)
+ Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (20/30) (Tuyết Tran, và các con các cháu)
+ Các Lh Giuse Nguyễn Văn Việt, Anna Ngô Thị Ích, Anna Nguyễn Thị Đơn, ĐaMinh Đỗ Văn Minh, Maria Nguyễn Thị Bảy, Anphongso Nguyễn Tiến Phát, Maria Nguyễn Thị Dung, Giuse Nguyễn Quang Thiện, Giuse Nguyễn Công Tiệm, các Lh mồ côi và thai nhi (20/20) (Nguyễn Thị Ngọc Tuyết)
+ 2 Lh Phaolô, 2 Lh Catarina, Lh Giacôbê, các linh hồn tiên nhân, xin cho GĐ con cháu bình an (6/10) (AC Khánh Nguyễn)
+ 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (23/30) (AC Nguyễn Khánh)
+ Lh Giuse Phạm Văn Nam (22/40) (AC Phạm Mạnh)
+ Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (27/40) (AC Phạm Mạnh)
+ Lh Anna Lương Thị Ánh, Martinô Trần Lương Giang (29/52) (Nhóm Thân Hữu và GĐ)
+ Lh Anna Nguyễn Thị Ánh (27/50) (GĐ)
+ Lh Maria Madalena (23/35) (Nhóm bạn thân hữu)
+ Lh mồ côi, thai nhi và tất cả các Lh thân thương (38/52) (Phương Huỳnh & Hồng Dương)
+ Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Giuse Phạm Hoàng Chương (47/52) (GĐ)
+ Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (47/55) (GĐ Bà Đoàn Kim Hương)
+ Lh thai nhi, police (19/40) (Phúc)

+ Lh Phêrô Thá & Maria Ngọc (14/20) (Catherine Nguyễn)
 + Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú, cha mẹ hai bên, các em đã qua đời, mồ côi (83/104) (GĐ ÔB Đoàn Minh Tâm & Kim Anh)
 + Lh Giuse Đào N Tiến (37/42) (Bà Đào & Hoa)
 + Lh Phêrô Phạm Thế Phổ (40/120) (GĐ)
 + Lh Gioan Baotixita Nguyễn Văn Bình (11/52) (GĐ xin)
 + Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồ Thị Lục, Anna Hồ Thị Quân, Phêrô Trần Đức Đạt (11/20) (ÔB Trần Ngọc Ân)
 + Lh Phêrô Trần Hữu (19/20) (ÔB Trần Ngọc Ân)
 + Lh Phêrô Trần Văn Như, Lh Phêrô Hồ Văn Long, Lh Maria Trần Kim Thảo (8/8) (ÔB Trần Ngọc Ân)
 + 2 Lh Maria Nguyễn Thị Nhẫn, Lh Maria Nguyễn Thị Sáng mới qua đời (10/10) (Đặng Đức Long & Đặng Thị Thanh)
 + Lh Anna Nguyễn T Khoat, Maria Hoàng Thị Bích (10/30) (Định & Thụy)
 + Lh Theresa Nguyễn Thị Cúc (26/50) (GĐ Dân – Phụng)
 + Cầu cho các Lh cha mẹ và em gái, Lh Giuse-Anne-Maria và ông bà tổ tiên (8/10) (Phạm Cao Trường)
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (7/7) (Bạn Bè trong HAC)
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (6/10) (Hồ Văn Hiền)
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (6/10) (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (26/30) (GĐ)
 + Lh Maria Bùi Thị Sáu mới qua đời ở VN (7/10) (Ẩn danh)
 + Lh Maria Khánh Nam (7/10) (Trịnh)
 + Lh J.B. Hiệt Ngo, Lh Maria Lan Lương (7/7) (Thuan & Ren Ngo)
 + Lh ĐaMinh mới qua đời ở VN, tạ ơn Chúa & Đức Mẹ đã bán được tiệm nail (6/10) (Kim Thu Nguyen)
 + Lh Maria Vũ Thị Hồng, và ông bà tổ tiên hai bên (5/20) (GĐ Ông Hoàng Bá Thông)
 + 3 Lh Giuse, 2 Lh Maria, Lh Anna, các Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia (5/15) (GĐ AC Riêm Vũ)
 + Lh Phêrô; các Lh tiên nhân, ân nhân, nội ngoại 2 bên, và các Lh nơi luyện tội; tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (5/5) (Phạm Đào Vui)
 + Lh ân nhân mới qua đời (32/40) (Thương Lý)
 + Lh tiên nhân nội ngoại, 2 Lh Phêrô Nguyễn Văn Đổ & Phêrô Nguyễn Việt Đức (4/8) (Nguyễn Thị Bé)
 + Lh cha mẹ đôi bên và các linh hồn trong thân tộc (4/5) (AC Phạm Cường Lý)
 + Các Lh tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em, họ hàng thân thuộc hai bên nội ngoại (5/6) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
 + Các Lh Maria, Vicentê, Giuse và Anna (3/4) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
 + Lh Maria và Vincentê; các Lh Giuse, Ana, Vicentê, Maria (3/6) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
 + Các Lh thai nhi và mồ côi; các Lh ân nhân và các Lh trong giáo xứ; Lh Lm Simon Đình Hưng Lợi (2/4) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
 + 2 Lh Giuse, Maria (4/5) (Ẩn danh)
 + 2 Lh Giuse, Lh Maria (4/5) (Ẩn danh)
 + Lh tiên nhân, ông bà, cha mẹ, thân nhân, các đẳng linh hồn (3/5) (Catherine Nguyễn)
 + Các Lh Tôma Nguyễn Văn Ruan, Tôma Nguyễn Văn Sang, Maria Nguyễn Thị Miếng, thai nhi và các Lh mồ côi (3/4) (Trần Thị Thu Vân & Nguyễn Văn Ngọc)
 + Cầu nguyện cho các linh hồn hội viên đã qua đời (3/7) (HCBMCG)
 + Lh Phêrô Vũ Đình Tuyền, Lh Maria Vũ Thị Huệ, Lh Giuse Trịnh Thanh Cần (3/4) (Loan Vu)
 + Các Lh Phêrô Phạm Thế Phổ, Maria Phạm Thị Ngươi, Lh ĐaMinh Phạm Quốc Tuấn (3/4) (AC Đạt-Thụy)
 + 2 Lh ĐaMinh, Lh Phêrô, Lh Maria (3/4) (Tài & Trang)
 + Xin Chúa ban ơn chữa lành cho con gái, công ăn việc làm, GĐ bình an (3/3) (Vinh Thế Trương)

+ Lh ĐaMinh Phạm Khắc Toàn, Lh ĐaMinh Đình Văn Đức, các Lh mồ côi (3/4) (GĐ xin)
 + Các Lh thành viên của Thừa Tác Viên Thánh Thể đã qua đời (6/8) (Ban TTTVT)
 + Lh ông bà cha mẹ, ân nhân, thân nhân, và các Lh nơi luyện tội (2/4) (Ẩn danh)
 + Lh Vincente & Maria (2/10) (Phan V Hoàng)
 + Cầu cho các Lh Teresa, Giuse, ĐaMinh, Maria, Anna, 2 Lh Giuse (2/10) (Đào Đức Thiện)
 + Các Lh Têrêsa Đỗ Thị Hoa, Annê Đỗ Thị Dung, ĐaMinh Nguyễn Văn Tứ, Maria Nguyễn Thị Nhi; Lh thai nhi, mồ côi, nơi luyện ngục; Lh thân nhân nội ngoại 2 bên, bạn bè thân hữu; xin ơn về tới VN bình an (2/4) (Đỗ Thị Diễm Trần)
 + Lh Gioan Baotixita Lại Thế Mỹ, Lh Maria Trần Thị Nụ, và các linh hồn (2/10) (Thu Hồng)
 + Lh Toma & Ine, Lh Giuse & Madalena, các Lh trong thân tộc (2/3) (Nguyễn Family)
 + Lh Anna, 4 Lh Phêrô, các Lh tiên nhân (3/5) (Ẩn danh)
 + Lh ĐaMinh (2/30) (GĐ họ Lưu)
 + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (20/30) (Ẩn danh)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (20/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
 + Lh Giuse Nguyen Bang Giang, xin ơn bình an cho GĐ (3/4) (Kim Hoang)
 + Lh Gioan Baotixita Trần Xuân Tân (3/5) (Trần Thanh Vân)
 + Lh thân nhân nội ngoại (3/10) (ÔB Trần Ngọc Ân)
 + Lh Giuse Nguyễn Đức Thắng (3/10) (ÔB Trần Ngọc Ân)
 + Cầu cho các Lh tổ tiên, xin ơn bình an cho GĐ (6/12) (Việt-Trâm)
 + Lh tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em, con cháu (3/5) (Nguyễn V Thiên)
 + Lh tiên nhân, ông bà nội ngoại, 5 Lh Giuse, 8 Lh Augustino, Lh Anna Phụng, Lh Giuse Tuyển (3/6) (Hồ Vu)
 + Lh Anton Lê Văn Huế, Lh ông bà cha mẹ anh chị em và con cháu (3/10) (Lê Thị Thoá)
 + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (20/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
 + Các Lh Maria, Phêrô, ĐaMinh, Giuse, Phaolô và các linh hồn, Lh thân tộc nội ngoại; xin ơn như ý và sức khoẻ (4/6) (Maria Khuyên Đình)
 + Các Lh Vincentê Nguyễn Huy Cự, Giuse Trần Đức Lâm, Catharina Đỗ Thị Hoa, Giuse Trần Đức Châm, và các Lh mồ côi (5/10) (Trần Thị Lan)
 + Lh cha mẹ đôi bên và các Lh hồn trong thân tộc (4/5) (AC Phạm Cường & Lý)
 + Lh thành viên TNTT & thân quyến (3/4) (TNTT Don Bosco)
 + Xin chỉ như ý (1/10) (Ẩn danh)
 + 2 Lh Giuse, Lh Maria (1/2) (Ẩn danh)
 + Lh ĐaMinh, Lh Maria, Lh Giacôbê (1/2) (Ẩn danh)
 + Lh sơ sinh và mồ côi (1/2) (Hoàng Kim Ngân)
 + Lh Rosa (1/7) (Vũ Xuân và Trần Thị Bạch Tuyết)
 + Các Lh mồ côi (2/10) (Helena Pham)
 + Lh Anna Sang, Lh Catherine William (2/5) (Helena Pham)
 + Lh tổ tiên ông bà cha mẹ con cái (1/2) (Pham Ai)
 + Cầu cho Lh ông bà cha mẹ nội ngoại 2 bên, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ (Ẩn danh)
 + Các Lh tổ tiên nội ngoại, Têrêsa, mồ côi (Tu Phan)
 + 2 Lh Giuse + Ine, các Lh mồ côi, Lh Phanxicô (GĐ AC Điều)
 + Lh Anton lễ giỗ (AC Lâm & Tuyết)
 + Lh Phêrô Nguyễn Minh Tuấn mới qua đời (chị Kim Thu)

- + Các Lh nội ngoại (Bà Tấu Trần)
- + Lh Tadêô lễ giỗ (Anh Tuấn & Phúc Ân)
- + 2 Lh Giuse, 2 Lh Maria; các Lh Vicentê, Phaolô, Phêrô, tiên nhân, các Lh; tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ (Tuoi Nguyễn)
- + Cầu cho các linh hồn (Thoàn Vân)
- + Lh Giuse Nguyễn Khoa mới qua đời (Thanh Bùi)
- + Lh Phêrô Phạm Phê lễ giỗ (ÔB Phạm Châu)
- + Cầu cho các Lh bị quên lãng trong luyện tội, tạ ơn Thánh Gia (GĐ AC Riêm Vũ)
- + Lh Maria lễ giỗ (AC Phu Mai)
- + Lh Maria Phạm Thị Rồi lễ giỗ 3 năm (GĐ xin)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Khâm lễ giỗ 34 năm, Lh tổ tiên ông bà cha mẹ nội ngoại 2 bên, Lh mồ côi, xin bình an cho GĐ (Ẩn danh)
- + Lh Rosa Đỗ Thị Tách, Lh tiên nhân nội ngoại, Lh mồ côi nơi luyện tội (Ẩn danh)
- + Lh Micae và Maria (Trần Ngọc Hưng)
- + Lh Phêrô Nguyễn V Liễm lễ giỗ 8 năm, Lh tiên nhân và tất cả các linh hồn (Diễm Trần, vợ, các con)
- + Lh Anna, xin Chúa phụ hộ cho cha con mạnh khoẻ (AC Duong Danh Thong)
- + Lh Giuse Loan, Anna Hồng, và các Lh ông bà tiên nhân tổ tiên (Mai Le)
- + Các Lh mồ côi (Maria Xuan Vu)
- + Lh Phêrô & các linh hồn (Yvone Mai)
- + Lh ông bà cha mẹ, lễ bốn mạng André Dũng Lạc, sinh nhật 2 con, cầu xin GĐ hạnh phúc bình an (Xuân Vinh & Bình Sinh)
- + Lh ông bà tổ tiên (Khanh)
- + Lh Juse mới qua đời (Nguyen Viêt Thự)
- + Tạ ơn Chúa và GĐ Thánh Gia (The Mai's Family)
- + Các Lh GioanBaptista + Phêrô + Matta + Anna (ÔB Vũ Minh Thế)
- + Tạ ơn được như ý nguyện (Trang Nguyen)
- + Lh Giuse Nguyen Đức Tạo (Vy Nguyen)
- + Các Lh Gioan Kim, Annà, Giuse, Madalena, Maria, Mathêu, Gioan Uêđê, Vincente, Têrêsa, các đấng Lh mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, Cha Diệp, Thánh Gia Thất, các đấng Lh, cầu bình an cho GĐ (Annà)
- + Các Lh tiên nhân và thai nhi (Phuong Huynh)
- + Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đinh Tiến & Thuý Hương)
- + Lh Maria mới qua đời ở VN (Ẩn danh)
- + Lh Giuse (Trâm Trần)
- + Các Lh Phêrô Tổng Nhâm, Madalena Mai Thị Sen, Gioan Baptista Tổng Viêt Hai, Tôma Đặng Văn Lê, Têrêsa Vũ Thị Hinh, Phêrô Nguyễn Văn Phục, Giuse Nguyễn Văn Khanh (Minh Thiên Đặng)
- + Lh ĐaMinh Phạm Khắc Toàn lễ giỗ, Lh ĐaMinh Phạm Quốc Tuấn lễ giỗ (Tài Trang)
- + 2 Lh Giuse và Lh Maria, bình an cho GĐ, con cái ngoan ngoãn (Ẩn danh)
- + Lh Teresa Nguyễn Thị Ngân (Cô Mai)
- + Cầu cho các linh hồn, xin ơn bình an + chữa lành, xin khẩn chỉ như ý (Vicent Vũ)
- + Cầu cho Lh Giuse mới qua đời (Ẩn danh)
- + Các Lh Maria Phạm Thị Tầm, ĐaMinh Trịnh X Khoan, Maria Trịnh Thị Bình, ĐaMinh Trịnh Kim Phong, Phêrô Phạm Văn Tuyền, Giuse Lại Văn Cần, ĐaMinh Nguyễn Quang, Micae Nguyễn Vũ Hà, Maria Trịnh Thị Thương, các Lh tổ tiên (Lai Van Phuong & Trinh Kim Lan)
- + Các linh hồn (NguyenVan Ban & Thi Anh)
- + Các linh hồn (Nguyen Van Tuan & Nhieu)
- + Lh Giuse, 3 Lh Maria, 2 Lh Giuse, và các Lh Maria, Phaolo Phero (Ẩn danh)

- + Lh bà cố Maria Phạm Thị Nghi (14/20) (Bà Trịnh Thị Vượng)
- + Lh Phero (Hoa Phạm)

Thứ Hai 21/11/2022 @7:00 PM

- + Lh tiên nhân (1/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
- + Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (20/30) (Nguyen Quang & Tong Cang)
- + Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (21/30) (Tuyet Tran, và các con các cháu)
- + Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (28/40) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Giuse Lại Đình Mộc (27/30) (GĐ)
- + Lh ân nhân mới qua đời (33/40) (Thương Lý)
- + 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (24/30) (AC Nguyễn Khánh)
- + Các Lh mồ côi (3/10) (Helena Pham)
- + Lh Anna Sang, Lh Catherine William (3/5) (Helena Pham)
- + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (21/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn b bình an, chỉ như ý (21/30) (Ẩn danh)
- + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (21/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
- + Lh Lại Hoàng Thiết (Hương – Thất)

Thứ Ba 22/11/2022 @7:00 PM

- + Lh tiên nhân (2/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
- + Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (29/40) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Giuse Lại Đình Mộc (28/30) (GĐ)
- + Lh ân nhân mới qua đời (34/40) (Thương Lý)
- + Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (22/30) (Tuyet Tran, và các con các cháu)
- + 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (25/30) (AC Nguyễn Khánh)
- + Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (21/30) (Nguyen Quang & Tong Cang)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (22/30) (Ẩn danh)
- + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (22/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
- + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (22/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
- + Các Lh mồ côi (4/10) (Helena Pham)
- + Lh Anna Sang, Lh Catherine William (4/5) (Helena Pham)
- + Lh Lại Văn Hoàng, Lh Trịnh Thị Hoá (Ẩn danh)

Thứ Tư 23/11/2022 @7:00 PM

- + Lh tiên nhân (3/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
- + Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (30/40) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Giuse Lại Đình Mộc (29/30) (GĐ)
- + Lh Giuse Phạm Xuân Trường; lễ tạ ơn (3/10W) (Nguyễn Thị Ngọc Tuyết)
- + Lh ân nhân mới qua đời (35/40) (Thương Lý)
- + Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (23/30) (Tuyet Tran, và các con các cháu)

+ 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (26/30) (AC Nguyễn Khánh)
 + Lh Cecilia Phạm Thị Nho, Giuse Nguyễn Hữu Hiệp (Hương Thất)
 + Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (22/30) (Nguyễn Quang & Tong Cang)
 + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (23/30) (Ấn danh)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (23/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
 + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (23/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
 + Các Lh thai nhi và mồ côi; các Lh ân nhân và các Lh trong giáo xứ; Lh Lm Simon Đình Hưng Lợi (3/4) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
 + Lh Maria giỗ 2 năm, Lh Vinh Sơn (QT)
 + Các Lh mồ côi (5/10) (Helena Phạm)
 + Lh Anna Sang, Lh Catherine William (5/5) (Helena Phạm)

Thứ Năm 24/11/2022 @10:00 AM

+ Lh tiên nhân (4/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
 + Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (31/40) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Giuse Lại Đình Mộc (30/30) (GĐ)
 + Lh ân nhân mới qua đời (36/40) (Thương Lý)
 + Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (24/30) (Tuyết Tran, và các con các cháu)
 + 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (27/30) (AC Nguyễn Khánh)
 + Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (23/30) (Nguyễn Quang & Tong Cang)
 + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (24/30) (Ấn danh)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (24/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
 + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (24/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
 + Các Lh mồ côi (6/10) (Helena Phạm)
 + Lh thai nhi, Lh Phero, các linh hồn (Cayden Đặng)

Thứ Sáu 25/11/2022 @7:00 PM

+ Lh tiên nhân (5/50) (Hoàng Đình Trí – Quan Thu Hương)
 + Lh tiên nhân nội và ngoại, Lh Inê Ngô Ty, Gioan Trần V Trọng, Lh Giuse Phạm V Nam, Lh Mattha Nguyễn T Minh, Lh Mattha Nguyễn T Hường (32/40) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh ân nhân mới qua đời (37/40) (Thương Lý)
 + Lh tứ thân phụ mẫu, Lh Vincente Trần Văn Đức và thân quyến (25/30) (Tuyết Tran, và các con các cháu)
 + 2 Lh Catarina, Karen Phạm; 2 Lh Phaolô, Giacôbê, và các Lh tiên nhân (28/30) (AC Nguyễn Khánh)
 + Cầu cho Lh cha mẹ Giuse Nguyễn Văn Thi & Matha Trần Thị Chi (24/30) (Nguyễn Quang & Tong Cang)
 + Lh Anna Nguyễn Thị Ánh, Lh Phêrô Nguyễn Thành Đông, Lh tiên nhân thân tộc nội ngoại hai bên, xin ơn bình an, chỉ như ý (25/30) (Ấn danh)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều, các Lh tổ tiên ông bà, cha mẹ và các Lh thân nhân trong gia tộc nội ngoại đôi bên, Lh các bạn hữu, ân nhân và các Lh mồ côi (25/30) (GĐ Bà Cố Phạm Điều Lý)
 + Các Lh Giuse Tuy, ĐaMinh Bình, Maria Phương Thanh, Phêrô Hoàng, Lh mồ côi nơi luyện hình (25/30) (Mai Tran & Thảo Đình)
 + Các Lh mồ côi (7/10) (Helena Phạm)

ƠN TOÀN XÁ TRONG THÁNG CÁC LINH HỒN

1) Từ ngày 1 đến hết ngày 8 tháng 11, bất cứ ngày nào trong các ngày ấy, Tín Hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người chết, thì được hưởng Một Ơn Toàn Xá (Plenary Indulgence) chỉ để nhường cho các Linh hồn trong Luyện Ngục và chỉ được hưởng một Ơn mỗi ngày.

2) Trong ngày Lễ Các Linh Hồn (ngày 2 tháng 11), Tín Hữu kính viếng nhà thờ, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, thì được hưởng một Ơn Toàn Xá (Plenary Indulgence) chỉ để nhường cho các Linh hồn trong Luyện Ngục và chỉ được hưởng một Ơn trong ngày ấy. (Lưu ý: việc đọc Kinh Lạy Cha và Kinh Tin Kính là việc làm khi kính viếng Nhà Thờ, không miễn chuẩn cho việc cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng).

3) Ngoài ra, mỗi ngày, Tín Hữu nào có ý xin hưởng Ơn Toàn Xá và thi hành một trong các việc ấn định có Ơn Toàn xá, như sau, thì được Ơn Toàn Xá:

- Đọc Kinh Thánh ít là nửa giờ.

- Châu Minh Thánh Chúa ít là nửa giờ.

- Viếng Đàng Thánh Giá đủ 14 nơi.

- Lập lại lời mình đã hứa khi chịu Phép Rửa Tội trong ngày kỷ niệm Phép Rửa Tội của mình, theo mẫu quen dùng.

- Đọc một chuỗi Mân Côi 50 Mùa Mừng trong Nhà Thờ, Nhà nguyện, trong Hội đạo đức, hay trong gia đình.

Điều Kiện Hưởng Ơn Toàn Xá:

Điều kiện chung để hưởng Ơn Toàn Xá là: xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng.

* Xưng tội: có thể xưng tội trước mấy ngày, sau mấy ngày làm việc có Ơn Xá.

* Rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng: nên làm trong ngày làm việc có Ơn xá.

* Cầu theo ý Đức Giáo Hoàng thì đọc một Kinh Lạy Cha, một Kinh Kính Mừng là đủ, nhưng có thể đọc thêm bất cứ Kinh gì khác tùy lòng đạo đức.

* Và phải có ý xin hưởng Ơn Toàn Xá (Giáo Luật số 996)

Xin lưu ý: Xưng tội một lần thì đủ điều kiện để hưởng Ơn Toàn Xá nhiều lần, nhưng mỗi lần Rước lễ và Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng thì chỉ được hưởng một Ơn Toàn Xá. (Theo CẨM NANG ẮN XÁ – HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC HOA KỲ)

XIN TIỀN LẦN HAI



Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần này 19 -20 tháng 11 năm 2022 sẽ xin tiền lần hai để tài trợ cho chương

trình phát triển đời sống con người trong tinh thần Công Giáo (Catholic Campaign for Human Development - CCHD). Xin quý vị rộng tay giúp đỡ!

CẦU NGUYỆN TẠI NGHĨA TRANG - THÁNG 11



Đoàn Liên Minh Thánh Tâm sẽ có những buổi cầu nguyện tại Nghĩa Trang CookWalden, Section Q, để cầu nguyện cho các linh hồn sau lễ 10:00 sáng trong các ngày Chúa Nhật: ngày 20 và 27 tháng 11. Kính mời quý cụ,

quý ông bà, quý anh chị em bớt chút thì giờ để chúng ta cùng nhau cầu nguyện cho các linh hồn trong thân tộc và các linh hồn trong tháng 11, tháng Hội Thánh đặc biệt kêu gọi cầu nguyện cho Các Linh Hồn.

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam kính chúc quý cụ, quý ông bà anh chị em ngày lễ Tạ Ơn tràn đầy hồng ân Thiên Chúa và Mẹ Maria



SAVE THE DATE – NOVEMBER 24, 2022
RƯỚC KIỆU MỪNG KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO
VIỆT NAM LÚC 10 GIỜ SÁNG

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 20 tháng 11

7:30AM Đọc kinh
 8:00AM Thánh Lễ
 Sau Lễ Bán Điểm Tâm
 8:30AM Giáo Lý Tân Tòng
 9:15AM Đọc kinh
 9:45AM TNTT
 11:15AM Giáo Lý
 10:00AM Thánh Lễ
 12:30PM English Mass

Thứ Hai, ngày 21 tháng 11

Trước Lễ Giải Tội
 6:00PM Thánh Lễ

Thứ Ba, ngày 22 tháng 11

Trước Lễ Giải Tội
 6:25PM Đọc kinh
 7:00PM Thánh Lễ

Thứ Tư, ngày 23 tháng 11

10:00AM Ngày Họp Mặt
 Trước Lễ Giải Tội

Church
 Church
 PAC
 Rm#107
 Church
 All rooms
 All rooms
 Church
 Church

Chapel
 Chapel

Chapel
 Chapel
 Chapel

PAC
 Chapel

6:25PM Đọc kinh
 7:00PM Thánh Lễ
 7:30PM CĐ Thánh Gia tập hát
Thứ Năm, ngày 24 tháng 11
 10:00AM Rước Kiệu, Thánh Lễ
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 11
 Trước Lễ Giải Tội
 7:00PM Thánh Lễ
 7:30PM CĐ Phanxicô tập hát
 8:00PM CĐ Hồng Ân tập hát

Thứ Bảy, ngày 26 tháng 11

6:30PM Đọc kinh
 7:00PM Thánh Lễ

Chúa Nhật, ngày 27 tháng 11

7:30AM Đọc kinh
 8:00AM Thánh Lễ
 9:15AM Đọc kinh
 10:00AM Thánh Lễ
 12:30PM English Mass

Chapel
 Chapel
 Rm#207

Church

Chapel
 Chapel
 PAC
 Rm#207

Church
 Church

Church
 Church
 Church
 Church
 Church

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật: Lễ Chúa Kitô Vua

2 Sm 5:1-3; Tv 122:1-2,3-4,4-5; Cl 1:12-20; Lc 23:35-43

Thứ Hai: Lễ Đức Mẹ dâng mình và Đền Thánh

Kh 14:1-3,4-5; Tv 24:1-2,3-4,5-6; Lc 21:1-4

Thứ Ba: Thánh Cécilia, Đttd

Kh 14:14-19; Tv 96:10,11-12,13; Lc 21:5-11

Thứ Tư: Kh 15:1-4; Tv 98:1,2-3,7-8,9; Lc 21:12-19

Thứ Năm: Thánh André Dũng-Lạc, Lm, và các bạn tử đạo VN

Kh 18:1-2,21-23; Tv 100:2,3,4,5; Lc 21:20-28

Thứ Sáu: Kh 20:1-4,11-21; Tv 84:3,4,5-6,8; Lc 21:29-33

Thứ Bảy: Kh 22:1-7; Tv 95:1-2,3-5,6-7; Lc 21:34-36

Chúa Nhật: Chúa Nhật thứ Nhất Mùa Vọng

Gr 33:14-16; Tv 25:4-5,8-9,10-14; Lc 21:25-28,34-36

PHÉP LÀNH TÒA THÁNH & ĐỊA PHẬN

Những cặp vợ chồng nào muốn xin phép lành Tòa Thánh hoặc của Địa Phận để kỷ niệm ngày thành hôn xin liên lạc với Sơ Ane Nguyễn (512) 736-7463 càng sớm càng tốt. Những phép lành này sẽ được phát ra trong Thánh Lễ Gia Thất cuối năm 2022.

NGÀY HỌP MẶT

Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 23 tháng 11 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

ĐIỂM TÂM

Sau lễ 8 giờ mỗi sáng CN bên hội trường có bán bánh mì thịt xá xiu, gói cuốn, cánh gà chiên, French fries, xôi, cà phê, trà Thái cho các em đi học và quý vị ăn sáng. Xin kính mời.

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền quyền lần 1	\$8,056.00
Nguyệt Liễm	\$1,870.00

RAO VẶT

@TÌM VIỆC LÀM (23/10-23/11): Gia đình 4 người, tuổi từ 50-55, có một người thợ may nữ, Việt Nam mới qua, rất cần việc làm. Xin liên lạc chị Nghĩa (512)203-5806. Xin cảm ơn.

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu ch® Mĩ Thành, 10901 N. Lmar # C-302)

Tel. (512) 835-7553 & (512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa pedicure đời mới đảm bảo rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail, Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt... như ý khách

Chủ Nhân Kính Mời!

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com

TRÍ NGÔ MBA



10901 N
Lamar Blvd #C304
Austin TX 78753
512.361.5859
210.910.8000
210.396.9124

tringombaLLC@gmail.com

Văn phòng khai thuế cá nhân và thương mại

* IN MIỄN PHÍ 1099-NEC cho tiệm và những business khác có trả tiền cho người làm.

* \$20 OFF cho thợ nails khai thuế 1099

ALL BROTHER SISTER SERVICES

A/C - Heating - Repair & Maintenances & New Installations.

Tel: (512) 905-9505

LC: TACLB28462C

MỪNG KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Nhân dịp mừng Lễ Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, quan thầy giáo xứ và cũng là ngày mừng Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving). Giáo xứ sẽ tổ chức rước trọng thể xương thánh của Các Thánh Tử Đạo Việt Nam chung quanh Thánh Đường trước Thánh Lễ 10:00 sáng, thứ năm 24 tháng 11. Để cuộc rước kiệu thêm trọng thể và trang nghiêm, xin các đoàn thể mặc đồng phục của đoàn thể mình.

ĐÀI TƯỢNG NIỆM CÁC LINH HỒN



Trong tháng các linh hồn, Giáo xứ đã lập Đài Tượng Niệm các linh hồn quá cố tại tiền sảnh của Thánh Đường. Nếu quý vị muốn trưng bày hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để Giáo

xứ cùng cầu nguyện chung trong tháng 11 - tháng các linh hồn - thì xin mang đến để trưng bày trong Đài Tượng Niệm. Xin quý vị đừng mang khung hình, xin giới hạn kích thước của các bức hình để đừng lớn quá, xin ghi tên của người quá cố và số phone vào sau hình và xin quý vị hãy mang hình về trong cuối tuần ngày 03-04 tháng 12.

LIFE PLANNING SEMINAR

3 Secrets Catholic Families Use to Successfully Manage Their Money Even in Uncertain Times: Join Dan Wierzbowski, Associate Director of Planned Giving for the Diocese of Austin, on Wednesday, Dec. 7, 2022, at 1 pm for this free and informative online workshop to learn real-life, practical advice drawn from Scripture, Church teaching, the lives of the Saints, and common financial sense. To register go to www.austindiocese.org/3-secrets-catholic-families-use-to-manage-money. Contact Dan Wierzbowski at 512-949-2496 or dan-wierzbowski@austindiocese.org with any questions that you may have.

CHƯƠNG TRÌNH OBAMACARE & MEDICARE 2023

GHI DANH MIỄN PHÍ
ĐÃ CÓ TRÍ NGÔ

TỪ 1 THÁNG 11, 2022 ĐẾN 15 THÁNG 1, 2023

Nhân enroll qua phone, email cho quý vị ở xa, ghi danh ở 49 tiểu bang.

MEDICARE: Ghi danh Oct 15th to December 7th 2022.

Năm 2022 có thêm nhiều bảo hiểm mới như United, Bright, Aetna.

Gọi ngay:

210.396.9124 | 832.403.8358

PHỤC VỤ TẠI NHIỀU TIỂU BANG: Texas, Virginia, Maryland, Washington, Colorado, Kansas, Arkansas, Tennessee, Ohio...

Trí Ngô, MBA

Health & Life Licensed Broker Specialist

AUSTIN: 10901 N Lamar Blvd, C304

Austin, TX 78753

(Khu chợ Mỹ Thành)

SAN ANTONIO: 4930 Windsor Hill, Unit A

Windcrest, TX 78239

(Khu chợ Asia Supermarket)

Email: tringombaLLC@gmail.com

www.TRINGOMBA.com



Trí Ngô

Milan Ta

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



OPENING TWO NEW AUSTIN CAMPUSES IN 2019

IDEA Parmer Park
(737) 529-6543

Parmer Lane & Yager Lane

IDEA Health Professions
(512) 550-3751

183 & MLK

APPLY TODAY FOR GRADES K, 1, 2, AND 6



FREE ZOTA POS \$1,400

Chuyên cung cấp A to Z POS system All-in-One (Check-In, POS & Credit Card processing with FREE marketing) cho tiệm Nails, Restaurant, Liquor Stores, ... với giá tốt nhất.

PHỤC VỤ TẠI AUSTIN & TRÊN 50 TIỂU BANG

(972) 330-3397

Joseph.Tran@DirectDPS.com
https://dallas.zota.us/



- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghỉ hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp
512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938

Lan Vu
Financial Consultant

T98 Rehab



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỆ:
Nhức đầu - Đau cổ - Đau lưng - Đau vai
Đau đầu gối - Chân Tay É Ám - Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hãng

11442 NH 35 Ste. B, Austin, TX 78753

Phone: (512) 256-1462
Fax: (512) 614-2340

GIỜ MỞ CỬA: Thứ hai- Thứ sáu: 9am- 6pm
Thứ bảy- Chủ Nhật: Mở cửa theo hẹn.

QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền
Phone: (512) 731 - 0790
Email:
trung@yahoo.com

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B
Austin, Texas 78753
51 Limmer Loop,
Round Rock, TX 78665
Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thủy Kính mời

Sàigòn Central Post, Inc. Hoa Phát remittance TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512) 339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý

CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà
Tel 252-0326 - Cell 680-9658

UNCLE PHAN'S

FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu
nành, nước mía, bánh tiêu,
Giò lụa, giò sống, Chả cá,
chả chiên, chả bông, Nem
chua/bì, Dưa cải chua, Bánh
cuốn/bánh ướt, Bánh bột
lọc Huế, Bánh Hời, Canh
Bún giò heo, Canh bún, Bún
riêu, Bún Thanh, Bún Mộc,
xôi chè, các món ăn Việt
Nam khác. Nhận đặt tiệc
chay, mặn.

CHÂM CỨU

VNNAcupuncture.com

Chúng tôi điều trị đau nhức tại gia
bằng phương pháp Đông Y bao
gồm: châm cứu, chạy điện, giác
hơi, cạo gió, bấm huyệt và kê đơn
được thảo:

(512) 909-1488

Đuân Sĩ Lê

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994



Jessica Tram

- Mua bán nhà cửa
- Thuê và cho thuê nhà cửa
- Tìm kiếm mặt bằng thương mại
- Khu vực Austin, Cedar Park, Pflugerville,
Leander, Round Rock, Georgetown, Buda,

512.522.7145

jessicatram@kw.com
@jessicatram.realtor



Rated #1 in Real Estate Services
(Entrepreneur's Top Franchise Suppliers for 2019)
Knowledge - Experience - Result

Công ty địa ốc chuyên commercial, tận tâm, và kinh nghiệm:
kinh doanh và đầu tư bất động sản. Công ty chúng tôi hiện có:
• **For Lease:** Đối diện HEB lớn đang xây South Austin, good
location for nail salon, boba tea. Nhà hàng cũ. Và nhiều địa
điểm khác ở Austin, San Antonio, và các vùng phụ cận.
• **For Sale:** Land (giá từ \$300K) và small retail strip (giá từ
\$2,000,000).
Công ty chúng tôi đang tìm: cây xăng muốn bán in Texas, đất
thương mại, và shopping center.

Quý vị có nhu cầu, dự định, hoặc thắc mắc, xin hãy liên lạc

Emilie Niekdam 512-587-0598
eniekdam@resolutre.com

MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

Thứ Hai - Chủ Nhật 9:30 AM - 8:00 PM



Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị
Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe
Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com
www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

CMJ Lending

Teresa THANH HAI BUI

Tel. 512-837-5002-Cel 699-4837-Fax 532-0871

223 W. Anderson Lane #B505 - Austin, Texas 78752

Mua nhà mới 0%, 3%, 5%, 20% Down + Đặc biệt cho người mua nhà lần
đầu & lợi tức thấp + Cho vay tiền mua nhà đầu tư, cơ sở thương mại, xây
cất + Tái tài trợ (Refinance) mà không phải trả lệ phí (Closing cost) + Phân
lời thấp - lệ phí hạ - nhanh chóng - tận tâm - kín đáo

+Bad Credit - No Credit - No Income đều không trở ngại

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.
* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ
* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



VINH TRUONG, Realtor @



12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở,

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên
để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.
Việc làm ổn định. Benefit tốt.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người lớn
tuổi, bệnh tật tại nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất

-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),

Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc (512) 551-2550

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)



AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán,
lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell: (512) 826-3834

Q.T. PHẠM

Lót gổ & gác nân nhà * SỔn
trong và ngoài * S'a HGE Thổng
tủi tũ C'ng * Lợp mái ngói *
Lâm hàng rào, HỒ cá * Phòng ngủ
* n° Xi-măng Patio * B'p Cạ
Marble.

nhĩnh giá miĩn phí

Liên lạc: Phạm Trĩng:

(512) 785-2335 & 577-3388

FULL TAX SERVICES

BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll -
Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

TRÍ'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane

Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

PHỞ PHI

Tọa lạc gần Hana World (Parmer & Metric)

1700 W Parmer Lane #610, Austin, TX 78717

Tel. (512) 596-2746



Thứ Hai - Thứ Bảy: 10:30am - 9:00PM

Chủ Nhật: 9:30am - 8:00pm

Kính mời



LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

*Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách
kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng
tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tín nhiệm & nhiệt tình
ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý
khách trong các năm tháng tới.*

Chân thành cảm ơn!

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

PHI TRƯỜNG

BÁC SĨ

DU LỊCH

AN TOÀN ĐÚNG HẸN

(512) 660-2930

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

NHÀ HÀNG THE PHỞ

609 Clayton Dr

Austin, TX 78752

(Trong Highland Mall ACC)

CƠM, PHỞ, BÚN, BÁNH MÌ và
nhiều món châu Á. Đặt biệt
LẨU ĐÉ, ĐÉ 7 MÓN. TUYẾN phụ
bếp, và cashier.

TRÀ SỮA - FENG CHA

Chất lượng nổi tiếng; không
gian hấp dẫn. Nhận đặt tiệc
Birthday, Anniversary. FREE
KARAOKE.

Giờ sống ĐỨC TUẤN \$5 - Mua
10 tặng 1.

CẦN THỢ NAIL: bột/ tay chân
nước, tiệm ở South Austin.

L/H (512) 934-2089

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text 720-318-3060

* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

* 25 Năm Bảo Hành

* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng

Mặt Trời



ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas

78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-

1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo Cầm tốt

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYỄN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn
Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng -
Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN
Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP

Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**

Tiệm Vàng * Hộ Xòan * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

Trường dạy lái xe bao đậu, xe
hai tháng, cấp bằng lái xe,
bằng viết, lo từ A-Z. Bằng Nail,
Facial, Tóc. Đưa đón phi
trường, Tour, Food Stamp,
social, map, Bác sĩ, Quốc tịch.

(512) 207-0092 - Thầy Minh



Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS

Each Office Independently Owned & Operated

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA BÁN
THUÊ MƯỢN
NHÀ Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI,
MƯỢN TIỀN

Nhà Quàn An Lạc

FUNERAL SERVICES

www.eternalpeacefuneral.com

(512) 375-4250 - Office
(512) 275-6999 - Fax

Nhà Quàn Việt Nam đầu tiên tại Austin

- Cơ sở:
 - * Rộng rãi, thoáng mát, đầy đủ tiện nghi.
 - * Hai phòng thăm viếng/cầu nguyện có thể nhập lại thành một phòng lớn.
 - * Phòng sắp xếp hoa.
 - * Phòng ăn cho quan khách.
- Dịch vụ:
 - * Hỏa táng tại chỗ.
 - * Tủ lạnh lưu trữ.
- Phục vụ:
 - * Đúng theo phong tục của Việt Nam.
 - * Nghi lễ thích hợp cho các tôn giáo khác nhau.
 - * Giá cả phù hợp với khả năng tài chính của từng gia đình.

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx.78664

Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc chất liệu mới nhất *Bảo đảm giá cả và Chất lượng

Trên 10 năm phục vụ quý đồng hương tại Austin

** Xin gọi cho Uy (Raymond) để lượng giá*



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE



1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe mọi lứa tuổi.

TỔ HỢP LUẬT SƯ DLG DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

HAI'S AUTO

ASE Certified

842 Sagebrush Dr.

ĐT: (512) 997-9000

(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555



ĐẤT NGHĨA TRANG NHÀ QUÀN
- AN TẮNG - HÒA THIÊU - MỘ

Hãy để chúng tôi giúp quý vị cao niên tính trước cho một điều mà không ai tránh khỏi
MUA TRƯỚC HẬU SỰ CHO NGƯỜI THÂN
xin gọi **MINH-ANH TRẦN**
Cellphone: 512-239-8425



ASK ME ABOUT CEMETERY SPECIAL:

- 25% - 30% discount for selected gardens at Capital Parks
- 0% interest financing for Cemetery properties—60 months



ANH M. TRAN
Family Services Advisor
O 512-251-4118 | F 512-251-2488 | C 512-239-8425
Anh Tran@DignityMemorial.com
COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
Funeral Home & Cemetery
14501 N. IH 35, Pflugerville, TX 78660
CookWaldenCapitalParks.com

Celebrating each life like no other.

COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
CEMETERY
PFLUGERVILLE
512-291-4118

Every Detail Remembered Dignity